








Zaamaan nama guddaa dha!

Zama is great!

-  Michael Oguttu
-  Vusi Malindi
-  Demoze Degefa
-  Oromo / English
-  Level 2





Obbolessi koo xiinaan hamma  
guyaati rafa. Ani nama cimaa  
waanana ta'eef ganamanan ka'a!

...

My little brother sleeps very late. I  
wake early, because I am great!



Ani nama addu heyamaa kennu  
dha.

...

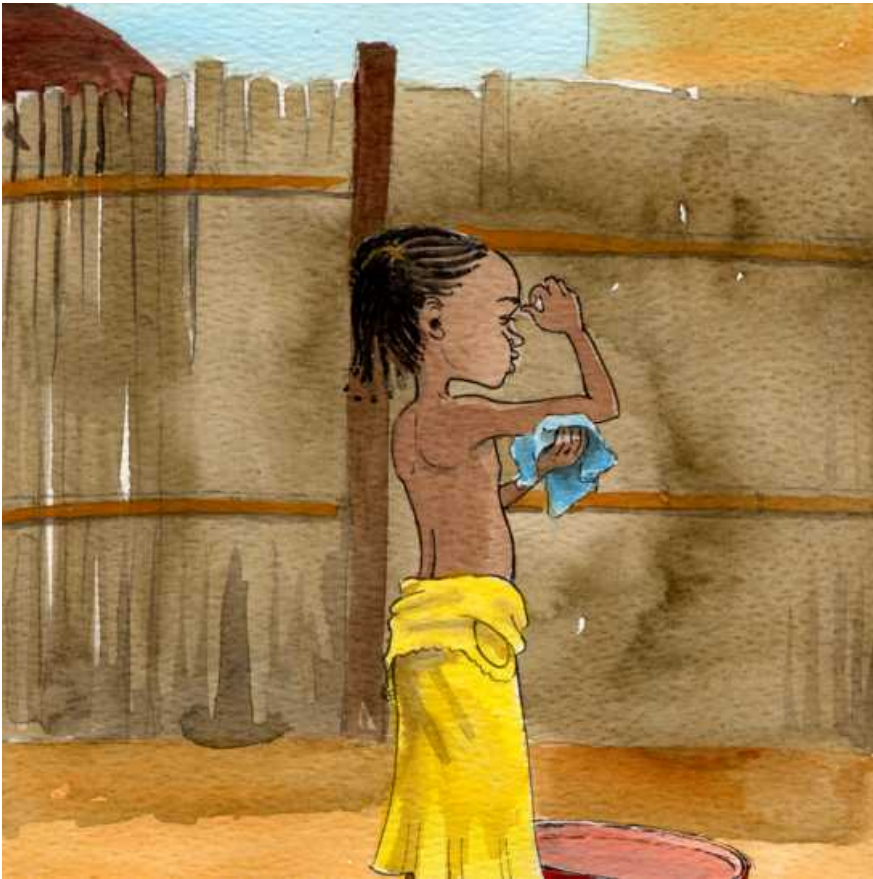
I am the one who lets in the sun.



“At Urjii ganamaa kooti” jette  
harmeen kiyya.

...

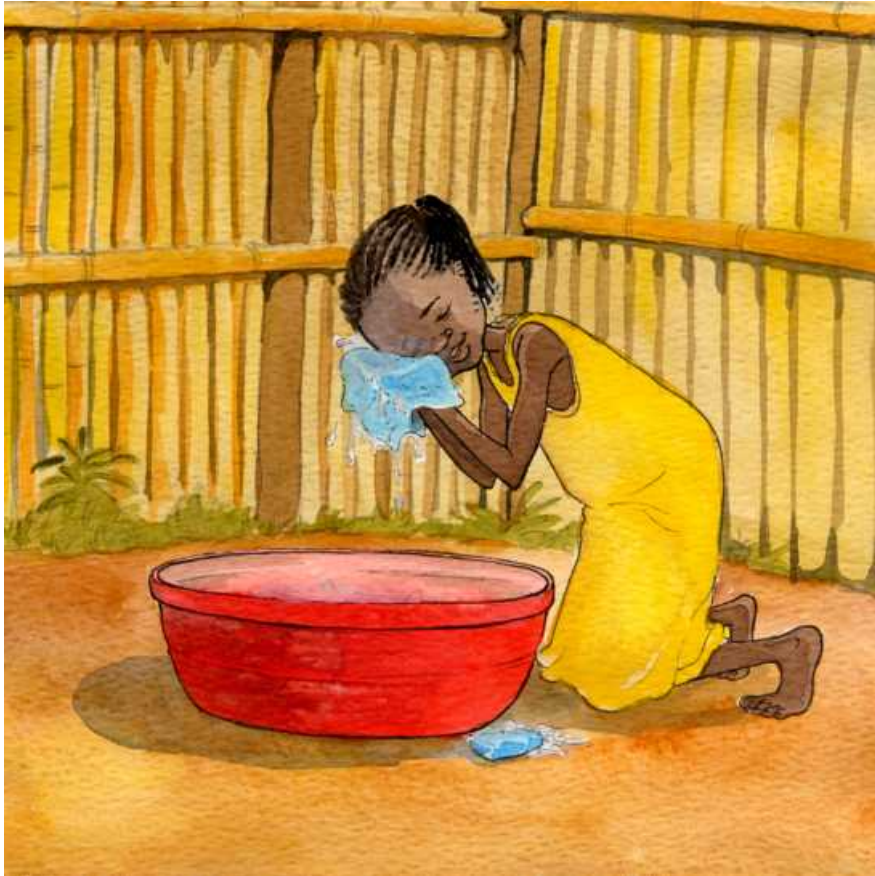
“You’re my morning star,” says  
Ma.



Ufumafan dhiqadhaa nama biraa  
hinbarbaadu.

...

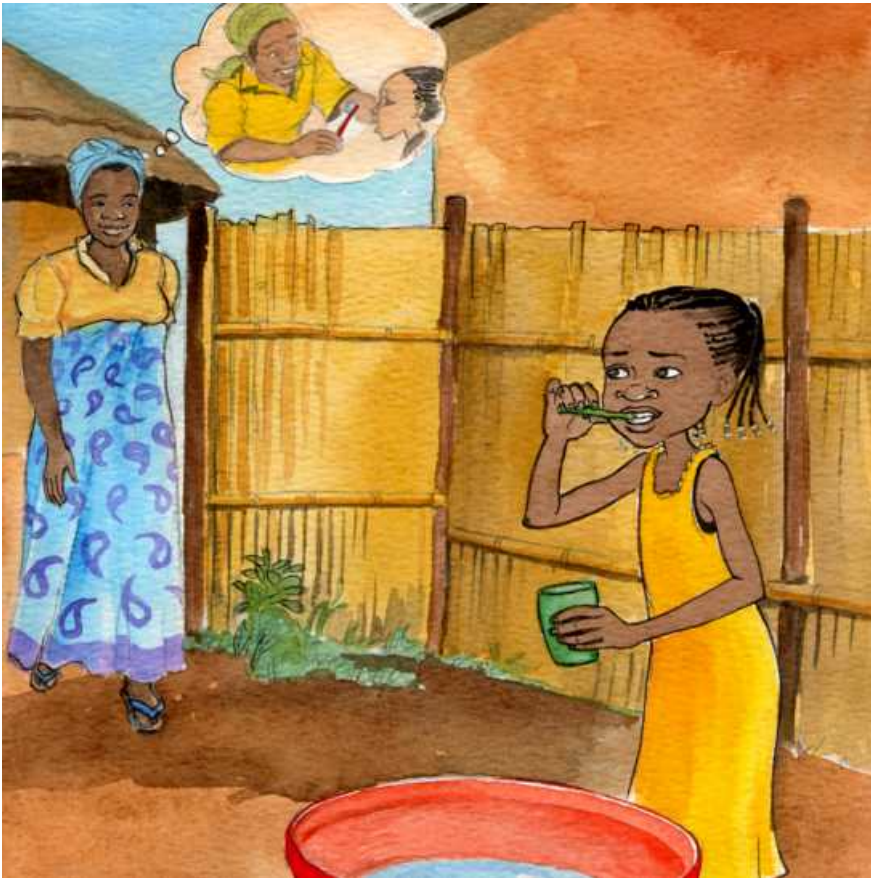
I wash myself, I don't need any  
help.



Bishaan qabbana'a fi folii  
saamunan hinsodadhu.

...

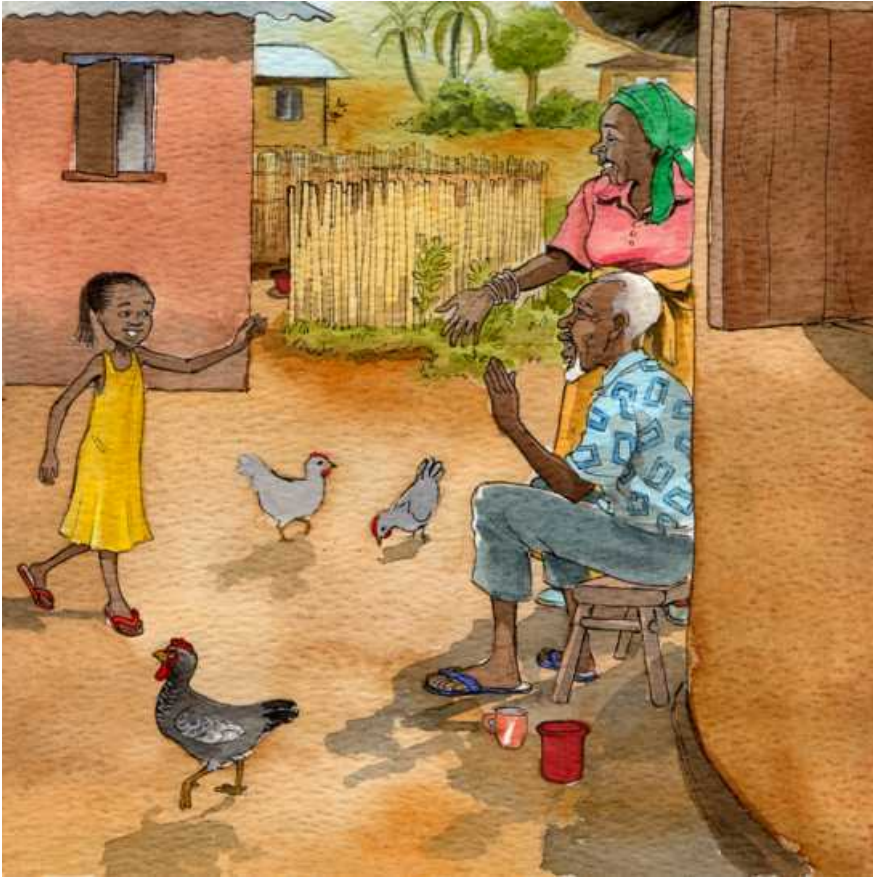
I can cope with cold water and blue  
smelly soap.



Harmeen, “ilkaan kee hindagatin nanjetti” Anis immo, “Lakki, gonkumayyu!”

...

Ma reminds, “Don’t forget teeth.” I reply, “Never, not me!”



Saana boodaa akakkayuu fi  
aadaada koon naga gaafadha.

...

After washing, I greet Grandpa and  
Auntie, and wish them a good day.





Sanaa booda uffata kook  
nanufadha." Ani amma  
goddadheera harmee" jedhan.

...

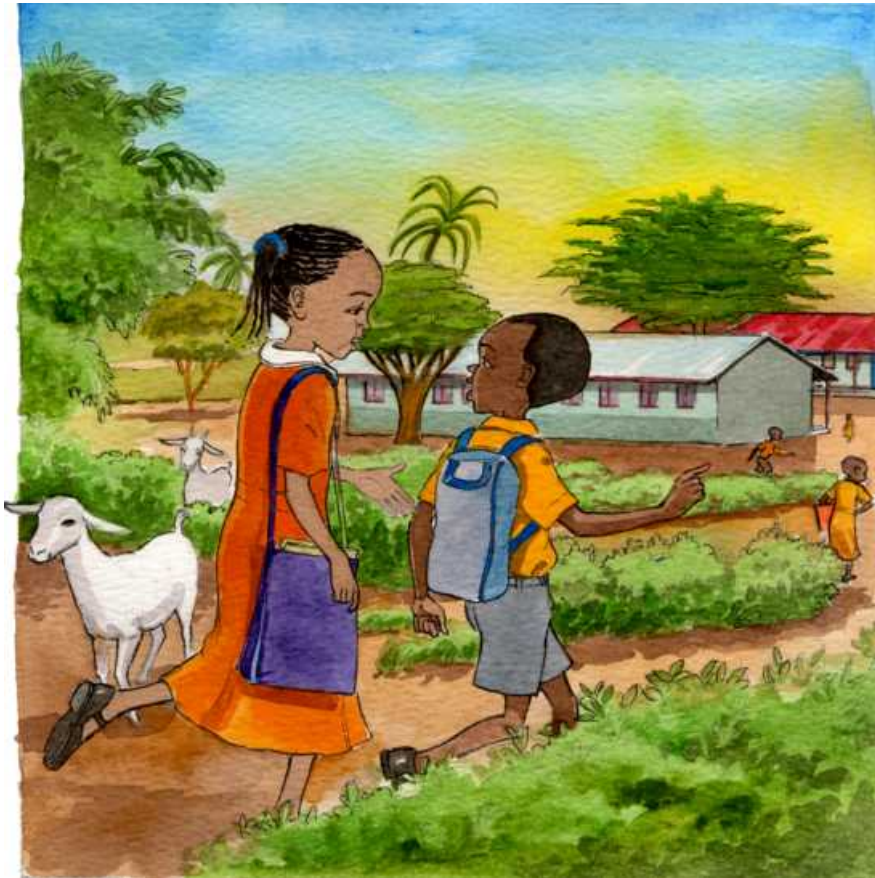
Then I dress myself, "I'm big now  
Ma," I say.



Kophee hidhaachufi qulfii  
qulfachuu nandanda'aa.

...

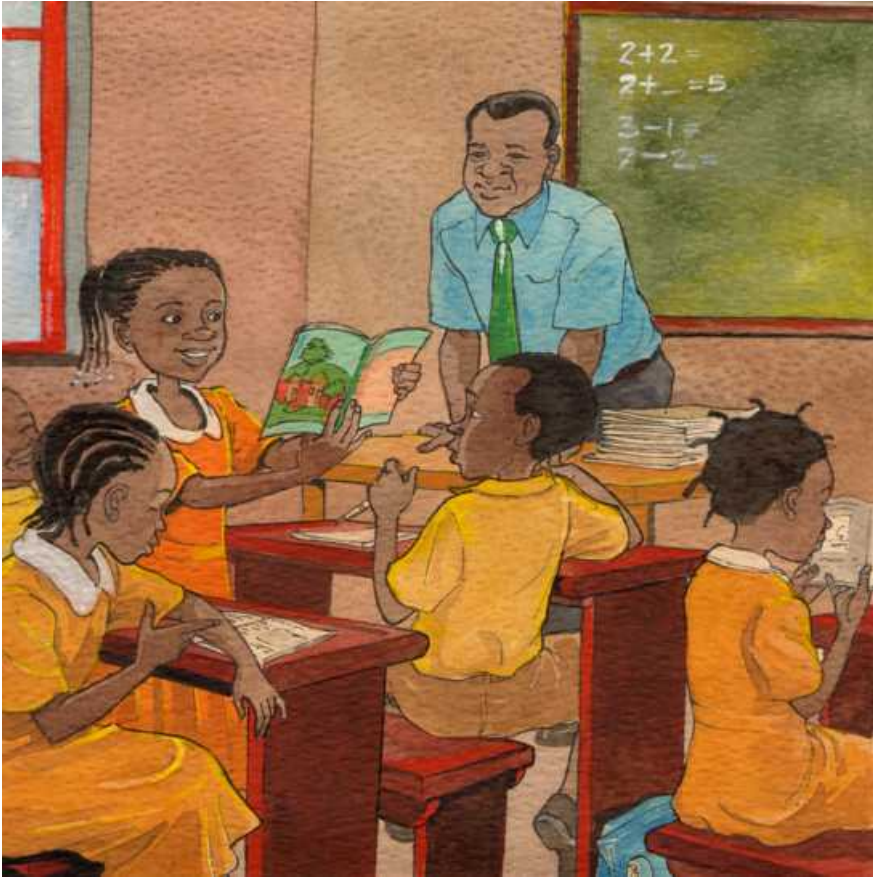
I can close my buttons and buckle  
my shoes.



Sanaa booda wa'ee mana  
barnoota obbolessa kooti hima.

...

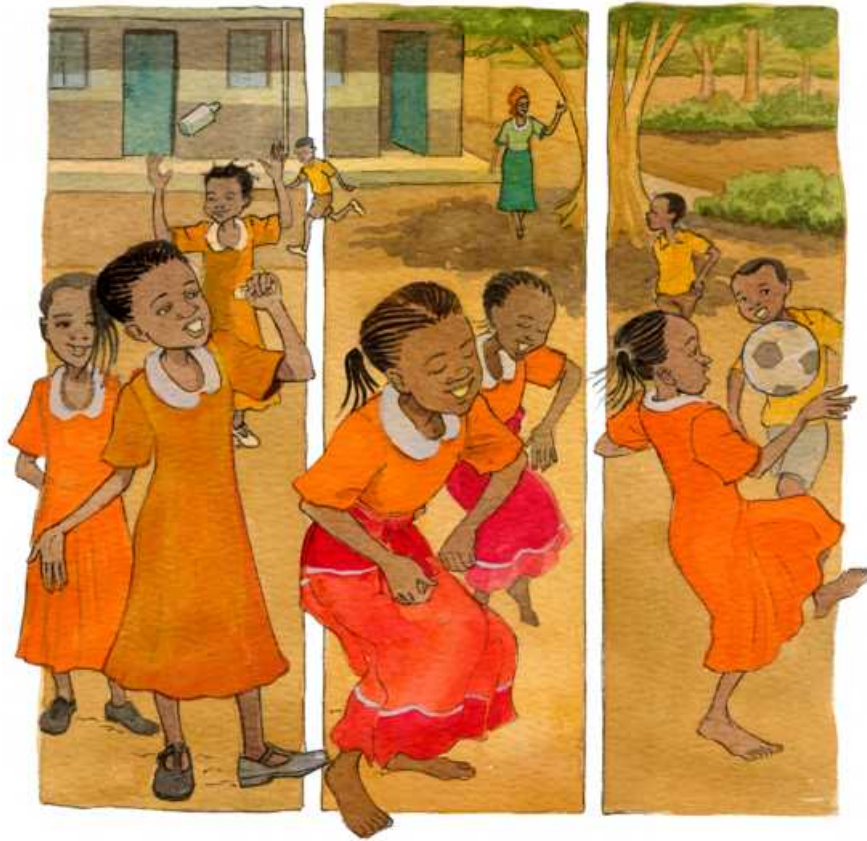
And I make sure little brother  
knows all the school news.



Kutaa kessatis akka garidhanan  
barnoot koo hordofa.

...

In class I do my best in every way.



Guyyaa hundaa wantoota garii  
kanan hojadha. Kessumaa garuu  
kubbaa milaa taphachuun jalladha!

...

I do all these good things every  
day. But the thing I like most, is to  
play and play!



# Storybooks Canada

[storybookscanada.ca](http://storybookscanada.ca)

Zamaan nama guddaa dha!

Zama is great!

Written by: Michael Oguttu

Illustrated by: Vusi Malindi

Translated by: (om) Demoze Degefa

This story originates from the African Storybook ([africanstorybook.org](http://africanstorybook.org)) and is brought to you by [Storybooks Canada](http://Storybooks Canada) in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons  
[Attribution 3.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/).